

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 102 (1984)
Heft: 26

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 21. Juni 1984 Heft 26/84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—
½ Jahr Fr. 84.—
Einzelnummer Fr. 6.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—
½ Jahr Fr. 91.—
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Ytong-Deckenplatten

Mit Nut und Kamm werden sie in der Trockenmontage mit einer Leistung von etwa 250 m²/Tag montiert.

Kosten- und zeitraubende Spriess- und Schalungsarbeiten entfallen, d.h., wenn die Decke fertig montiert ist, kann sie sogleich belastet werden; im Untergeschoss kön-

nen andere Handwerker ungehindert weiterarbeiten.

Die maximale Länge der Ytong-Deckenplatten beträgt 6 m, die mögliche Belastung ist 250–500 kp/m². Der Richtpreis für die fertig montierte Decke beträgt etwa Fr. 85.–/m². Die Montage ist sehr einfach und kann von jedem Bauunternehmer ausgeführt werden.

Ytong-Deckenplatten können auf jede Mauerwerksart, wie z.B. Beton, Backstein, Zementsteine, Gasbetonmauerwerk usw., aufgelegt werden. Bauherren schätzen die Ytong-Decke ganz besonders, weil sie von Baubiologen empfohlen wird und mit der Urkunde «baubiologisch geprüft und überwacht» ausgezeichnet wurde.

Generalvertretung für die Schweiz:

Ytong Zürich AG, Kernstrasse 37
8004 Zürich, Tel. 01/242 30 80

Inhalt

SIA-Geschäftsbericht 1983

Werftneubau der Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft

Vorwort der Direktion 521

Projektierung und Bauausführung des Werftneubaus für die ZSG. Von *Ernst Studer, Ueli von Matt, Walter Meier und Jakob Adank*, Zürich 522

Der neue Schiffsliift der ZSG in Zürich-Wollishofen. Von *Harald F. Austmeyer, Düsseldorf, und Günter Prosen, Moers* 530

Fussweg und Dachgarten im Werftareal. Ein Teil der Seeufergestaltung in Zürich-Wollishofen. Von *Ernst Studer, Ueli von Matt, Walter Meier und Fred Eicher*, Zürich 533

Hydraulik

Retentionsvorgänge in Speicherseen. Von *Richard Sinniger und Willi H. Hager*, Lausanne 535

Zeitfragen

Japan auf dem Weg zum Technologiestaat 539

Umschau

Wandernde Erdbeben in der Türkei 540

Diskussion über «Superschweren Stern». Qualitätsüberwachung der wichtigsten schweizerischen Zementsorten im Jahre 1983 541

Abnahme der Stärke des Erdmagnetfeldes 543

Nekrologe

Karl Eduard Gruner (1905–1984). Von *Kurt Müller* 542

Wettbewerbe

Gemeindehaus mit Post in Lorf SO. Alterswohnungen in Rickenbach ZH. Construction d'un immeuble d'exploitation et d'un immeuble administratif à Martigny VS. Altersheim und Alterswohnungen am Stapfen in Köniz BE. Pflegeabteilung im Altersheim Lanzeln in Stäfa ZH 543

Familiengärten «Stockenwiesen» in Zürich. Ten international competitions for the III. Biennale of Architecture in Venice 1985. Design-Wettbewerb Beleuchtungskörper 84. International interior design competition 544

SIA-Sektionen

Zürich: Sommerexkursion in den Sihlwald 544

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Aus Technik und Wirtschaft B 97/98

Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Vorträge. Stellenvermittlung B 99/100

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 12/1984

Tableau des concours B 53

Carnet des concours B 53

UIA B 53

Actualité B 53

Congrès B 54

SIA B 54

Ingénieurs du génie rural et géomètres aujourd'hui et demain

Préambule, par *Albert Jaquet* 191

Les mensurations aujourd'hui, par *Pierre*

Howald 192

Le rôle des mensurations dans l'industrie et les grands travaux, par *Hubert Dupraz* 194
La mensuration cadastrale au centre d'un futur système d'information du territoire, par *Albert Jaquet* 197
Photogrammétrie et télé-détection, par *Otto Kölbl* 198
Le génie rural, science méconnue du grand public, par *André Mermoud* 200
Les constructions rurales, par *Jean-Claude Piguet* 204
La pédologie, pour quoi? pour qui?, par *Jean-Claude Vedy* 206